



# Commonwealth of Massachusetts

## DEPATMAN Sèvis Piblik

### AVI DEPO AK ODYANS PIBLIK YO

D.P.U. 24-140

4 Novanm 2024

Petisyon Berkshire Gas Company, dapre G.L. c. 25, § 21, pou Depatman Sèvis Piblik yo apwouve Plan Efikasite Enèjetik Twazan li a pou 2025 jiska 2027.

Jou ki te 31 Oktòb 2024 la, Berkshire Gas Company ("Konpayi"), te depoze yon petisyon nan Depatman Sèvis Piblik ("Depatman") pou mande apwobasyon pou Plan Efikasite Enèjetik Twaz-an li a pou 2025 jiska 2027 ("Plan Twaz-an"). Plan Twaz-an yo pwopoze a gen ladan l tout depo Sèvis Konsèvasyon Rezidansyèl Konpayi a dapre G.L. c. 164, Aplikasyon. § 2-7(h). Depatman an enskri afè sa nan D.P.U. 24-140.

Dapre G.L. c. 25, § 21, tout konpayi distribisyon kouran ak gaz Massachusetts, ak agregatè minisipal ki gen plan efikasite sètifye (ansanm ak, "Administratè Pwogram yo"), oblije devlope, an konsiltasyon avèk Konsèy Konsiltatif pou Efikasite Enèjetik la ("Konsèy"), plan ki bay pou akizisyon tout efikasite enèjetik ki disponib yo ak resous rediksyon demann ki rantab oswa ki mwen chè pase òf la. Anplis de sa, Plan Twaz-an yo dwe atenn objektif rediksyon emisyon gaz Sekretè Enèji a ak Zafè Anviwònman an fikse yo.

Nan tout eta a, Administratè Pwogram yo ansanm pwopoze pou yo envesti anviwon \$5 milya pou travay pou efikasite enèjetik ak dekarbonizasyon sou dire Plan Twaz-an, yo deklare ki pral bay yon benefis total ki se \$13 milya pou kliyan Massachusetts yo. Plan Twazan Konpayi a pwopoze a gen ladan pwogram efikasite enèjetik pou rezidansyèl, pou kliyan ki gen fèb-revni, pou kliyan komèsyal ak kliyan endistriyèl yo ("C&I").

Bidjè total konpayi a pwopoze pou Dire Plan Twaz-an 2025-2027 la se \$25,438,110 (sa vle, \$7,772,506 nan lane 2025, \$8,501,771 nan lane 2026, ak \$9,163,833 nan lane 2027). Si yo apwouve Plan Twaz-an Konpayi a jan yo pwopoze l la, Konpayi a deklare kliyan yo ka remake chanjman sa yo sou bòdwo yo:

- Kliyan chofaj rezidansyèl (R-3) k ap itilize 136 tèmi gaz chak mwa pandan peryòd ki gen plis aktivite a ka gen yon rediksyon \$0.02 (oswa 0.01 pousan) maksimòm sou bòdwo a chak mwa nan lane 2025; yon ogmantasyon \$0.71 (oswa 0.29 pousan) maksimòm sou bòdwo a chak mwa nan lane 2026; ak yon rediksyon \$0.84 (oswa 0.35 pousan) maksimòm sou bòdwo a chak mwa nan lane 2027.
- Kliyan chofaj rezidansyèl ki gen fèb-revni (R-4) k ap itilize 123 tèmi gaz chak mwa pandan peryòd ki gen plis aktivite a ka gen yon rediksyon \$0.01 (oswa 0.01 pousan)

maksimòm sou bòdwo a chak mwa nan lane 2025; yon ogmantasyon \$0.48 (oswa 0.29 pousan) maksimòm sou bòdwo a chak mwa nan lane 2026; ak yon ogmantasyon \$0.57 (oswa 0.35 pousan) maksimòm sou bòdwo a chak mwa nan lane 2027.

- Chanjman k ap fèt sou bòdwo kliyan C&I yo ap varye. Kliyan sa yo dwe kontakte Konpayi an jan sa endike anba a pou yo jwenn enfòmasyon espesifik sou chanjman k ap fèt sou bòdwo yo.

Depatman an ap fè odyans piblik sa yo pou l resevwa kòmantè sou petisyon Konpayi a, jan sa a ekri pi ba a:

- **Odyans an-pèsòn k ap fèt nan jou k ap 3 Desanm 2024 la, ap kòmanse a 7:00 p.m., Worcester nan Hogan Campus Center, Suite B/C 4<sup>th</sup>, College of the Holy Cross, 1 College Street, Worcester, MA 01610. Sèvis entèpretasyon (Espanyòl, Chinwa [Mandaren ak Kantonè], ak Vyetnamyen) ap disponib nan odyans piblik an pèsòn sa a.**
- **Odyans an-pèsòn k ap fèt nan jou k ap 4 Desanm 2024 la, ap kòmanse a 7:00 pm, New Bedford nan Keith Middle School, 225 Hathaway Blvd., New Bedford, Massachusetts 02740. Sèvis entèpretasyon (Espanyòl, Kreyòl Ayisyen ak Pòtigè) ap disponib nan odyans piblik an pèsòn sa a.**
- **Odyans piblik vityèl k ap fèt nan jou k ap 5 Desanm 2024 la, ap kòmanse a 2:00 pm y ap fè l ak videyokonferans Zoom nan lyen y ap bay anba a. Sèvis entèpretasyon (Espanyòl, Pòtigè, Chinwa [Mandaren ak Kantonè], Kreyòl Ayisyen ak Vyetnamyen) ap disponib nan odyans piblik vityèl sa a.**
- **Odyans an-pèsòn k ap fèt nan jou k ap 5 Desanm 2024 la, ap kòmanse a 7:00 p.m., Boston nan Depatman Sèvis Piblik, One South Station, Boston, Massachusetts. Sèvis entèpretasyon (Espanyòl, Pòtigè, Chinwa [Mandaren ak Kantonè], Kreyòl Ayisyen, Ris ak Vyetnamyen) ap disponib nan odyans piblik an pèsòn sa a.**

Patisipan yo ka patisipe nan odyans piblik vityèl k ap fèt 5 Desanm 2024 la lè yo antre sou lyen an, <https://us06web.zoom.us/j/89518573642>, sou yon òdinatè, sou yon telefòn entèlijjan oswa sou yon tablèt. Ou p ap bezwen telechaje okenn lojisyèl avan sa. Pou patisipan yo gen aksè ak fòm odyo-sèlman pou odyans piblik vityèl la, yo ka konpoze **(646) 558-8656** oswa **(309) 205-3325 (apèl la pa gratis)** epi antre **#Idantifikasyon Reyinyon an (Meeting ID) ki se 895 1857 3642**. Sèvis entèpretasyon (Espanyòl, Pòtigè, Chinwa [Mandaren ak Kantonè], Kreyòl Ayisyen ak Vyetnamyen) ap disponib sou platfòm Zoom lan lè w klike sou bouton "Entèpretasyon (Interpretation)" nan meni ki anba ekran aplikasyon Zoom lan epi chwazi lang ou a ( sa vle di, Espanyòl, Pòtigè, Chinwa [Mandaren ak Kantonè], Kreyòl Ayisyen ak Vietnamyen).

Si w prevwa bay kòmantè pandan nenpòt nan odyans piblik yo, tanpri voye yon imèl avan **Vandredi 29 Novanm 2024** la, sou [krista.hawley@mass.gov](mailto:krista.hawley@mass.gov) ak non w, adrès imel ou ak adrès postal ou.

Nenpòt moun ki entèrese pou l fè kòmantè nan odyans yo ka soumèt kòmantè alekri pa pita pase fen jounen travay **Vandredi 6 Desanm 2024** la avan (5:00 pm). Tanpri sonje, pou kesyon transparans, y ap afiche tout kòmantè yo sou sit entènèt Depatman an jan yo te resevwa yo a, san yo pa mete okenn enfòmasyon pèsònèl, tankou adrès, nimewo telefòn oswa adrès imel. Se poutèt sa, reflechi sou kantite enfòmasyon ou vle pataje lè w ap soumèt kòmantè yo. Depatman an ankouraje tout moun pou yo soumèt kòmantè piblik yo sou imel pandan y ap itilize metòd yo dekri anba a. Men, si yon manm piblik la pa kapab voye kòmantè alekri sou imel, yo ka voye yon kopi pape bay Mark D. Marini, Sekretè, Department of Public Utilities, One South Station, Boston, Massachusetts 02110.

Nenpòt moun ki vle patisipe nan yon lòt fason nan faz prèv pwosedi sa a dwe depoze yon petisyon otorizasyon alekri pou yon entèvansyon bò kote Depatman an. Yon petisyon otorizasyon pou yon entèvansyon dwe satisfè delè a ak egzijans sibstansyèl dapre 220 CMR 1.03. Depatman an te etabli de mwayen pwosedi pou yo revize Plan Twaz-an yo, yo konnen yo sou non “Mwayen Jeneral” ak “Mwayen Altènatif”. Òdonans k ap Apwouve Enstriksyon ki Revize yo sou Eifikasite Enèjetik, D.P.U. 20-150-A (2021) (“Enstriksyon”). Enstriksyon § 3.7.2(a). Yon patisipan Mwayen Jeneral se yon pati ki gen enterè yo reprezante nan Konsèy la dapre G.L. c. 25, § 22(a). Yon antite yo te gentan bay otorizasyon entèvansyon kòm yon pati konplè oswa yon patisipan limite ap konsidere kòm yon patisipan Mwayen Jeneral pou pwochen Pwosedi Plan Twaz-an an. Yon patisipan Mwayen Altènatif se nenpòt antite Depatman an jwenn, dapre G.L. c. 30A § 10, pwosedi sa yo afekte yon fason ki sibstansyèl oswa ki espesifik men ki: (1) pa t patisipe nan pwosesis Konsèy la oswa enterè yo pa t byen reprezante; epi (2) potko janm patisipe nan yon pwosedi Plan Twaz-an kòm yon pati konplè oswa kòm yon patisipan limite.

Moun/antite Mwayen Jeneral yo ki vle patisipe nan faz prèv pwosedi sa a dwe depoze yon petisyon otorizasyon alekri pou yon entèvansyon bò kote Depatman an pa pita pase fen jounen travay **Vandredi 1ye Novanm 2024** la. Moun/antite Mwayen Altènatif yo ak tout lòt moun/antite ki vle patisipe nan faz prèv pwosedi sa a dwe depoze yon petisyon otorizasyon alekri pou yon entèvansyon bò kote Depatman an pa pita pase fen jounen travay **Jedi 14 Novanm 2024** la. Se lè Depatman an resevwa l la, se pa voye l pa lapòs, ki se depo a epi ki detèmine si yon petisyon te depoze atan. Yo ka anile yon petisyon yo te depoze an reta paske yo pa t respekte delè yo te bay la, sof si gen yon bon rezon pou yo renonse ak sa dapre 220 CMR 1.01(4). Pou yo otorize l, yon petisyon dapre 220 CMR 1.03(1) dwe satisfè egzijans kalite yo dapre G.L. c. 30A, § 10. Tout repons pou Petisyon Mwayen Jeneral pou Entèvansyon yo dwe depoze avan fen jou travay **Madi 5 Novanm 2024 la**. Tout repons pou Petisyon Mwayen Altènatif pou Entèvansyon yo dwe depoze avan fen jou travay **Lendi 18 Novanm 2024 la**.

Si yon moun oswa yon antite vle soumèt kòmantè yo oswa yon petisyon pou entèvansyon dapre Avi sa a, li ka sèlman soumèt li elektwonikman. Yo dwe soumèt tout kòmantè oswa petisyon pou entèvansyon yo bay Depatman an sou fòm **.pdf** ki anekse ak i-mel la sou [dpu.efiling@mass.gov](mailto:dpu.efiling@mass.gov) epi sou [krista.hawley@mass.gov](mailto:krista.hawley@mass.gov). Anplis de sa, yo dwe soumèt tout kòmantè oswa petisyon entèvansyon yo bay avoka Konpayi a, Leah Cohen, Avoka, Joseph Dorfler, Avoka, Hayley Kallfelz, Avoka, ak Emmett Lyne, Avoka, Rich May, PC, ki anekse ak imel la sou [lcohen@richmaylaw.com](mailto:lcohen@richmaylaw.com), [jdorkler@richmaylaw.com](mailto:jdorkler@richmaylaw.com), [hkallfelz@richmaylaw.com](mailto:hkallfelz@richmaylaw.com),

epi sou [elyne@richmaylaw.com](mailto:elyne@richmaylaw.com). Tèks imel la dwe presize: (1) nimewo dosye pwosedi a (D.P.U. 24-140); (2) non moun lan oswa non konpayi ki soumèt depo a; epi (3) yon tit deskriptif tou kout pou dokiman an. Y ap afiche tout dokiman ki soumèt sou fòm elektwonik yo sou sit entènèt Depatman an nan Sal Fichye anliy nou an depi sa posib (antre “24-140”) sou: <https://eeaonline.eea.state.ma.us/DPU/Fileroom/dockets/bynumber>.

Pou w mande dokiman nan fòm ki aksesib pou moun ki gen andikap yo (Bray, gwo karaktè, fichye elektwonik, fòm odyo), kontakte kowòdonatè ADA Depatman an sou [eeadiversity@mass.gov](mailto:eeadiversity@mass.gov) oswa 617-626-1282. Nenpòt moun ki vle jwenn plis enfòmasyon konsènan Plan Twazan an ta dwe kontakte avoka Konpayi a: Leah Cohen, Avoka, Joseph Dorfler, Avoka, Hayley Kallfelz, Avoka, epi Emmett Lyne, Avoka, Rich May, P.C, sou imel sou [lcohen@richmaylaw.com](mailto:lcohen@richmaylaw.com), [jdorfler@richmaylaw.com](mailto:jdorfler@richmaylaw.com), [hkallfelz@richmaylaw.com](mailto:hkallfelz@richmaylaw.com), epi sou [elyne@richmaylaw.com](mailto:elyne@richmaylaw.com). Pou w jwenn plis enfòmasyon konsènan Avi sa a, tanpri kontakte Krista Hawley, Ofisye Odyans, Depatman Sèvis Piblik, sou [krista.hawley@mass.gov](mailto:krista.hawley@mass.gov) oswa vizite: <https://www.mass.gov/info-details/energy-efficiency-dockets-and-filings>.

**This document is an important Notice from The Berkshire Gas Company. To request translation and/or interpretation services, please contact The Berkshire Gas Company at: 1-800-292-5012.**

**Este documento es un Aviso importante de The Berkshire Gas Company (“la Compañía”). Por favor, contacte a The Berkshire Gas Company en: 1-800-292-5012 para solicitar servicios de traducción y/o interpretación.**

**Este documento contém um Aviso importante da The Berkshire Gas Company (“a Companhia”). Por favor, entre em contato com a The Berkshire Gas Company pelo link: 1-800-292-5012 para solicitar serviços de tradução e/ou interpretação.**

**此文件是 Berkshire 燃氣公司（簡稱「公司」）的重要通知。請透過 1-800-292-5012 聯絡 Berkshire 燃氣公司來請求翻譯和/或口譯服務。**

**此文件是 Berkshire 燃气公司（简称“公司”）的重要通知。请通过 1-800-292-5012 联系 Berkshire 燃气公司来请求翻译和/或口译服务。**

**Dokiman sa a se yon Anons enpòtan nan men The Berkshire Gas Company la (“Konpayi a”). Tanpri kontakte The Berkshire Gas Company la nan: 1-800-292-5012 pou mande sèvis tradiksyon ak/oswa entèpretasyon.**

**Tài liệu này là một Thông Báo quan trọng của The Berkshire Gas Company (“Công Ty”). Xin hãy liên hệ The Berkshire Gas Company tại: 1-800-292-5012 để yêu cầu các dịch vụ biên dịch (viết) và/hoặc thông dịch (nói).**

**ឯកសារនេះគឺជាសេចក្តីជូនដំណឹងដ៏សំខាន់ ពីក្រុមហ៊ុនឧស្ម័ន Berkshire ("ក្រុមហ៊ុន")។ សូមទាក់ទងក្រុមហ៊ុនឧស្ម័ន Berkshire តាមរយៈ៖ 1-800-292-5012 ដើម្បីស្នើសុំសេវាបកប្រែឯកសារនិង/ឬសេវាបកប្រែផ្ទាល់។**

هذه الوثيقة هي إشعار مهم من شركة Berkshire للغاز ("الشركة"). يرجى الاتصال بشركة Berkshire للغاز من خلال: 1-800-292-5012 لطلب خدمات الترجمة و/أو التفسير.

**Этот документ содержит важную информацию от компании The Berkshire Gas Company («Компания»). Пожалуйста, свяжитесь с компанией The Berkshire Gas Company: 1-800-292-5012, чтобы запросить письменный и (или) устный перевод.**

**본 문서는 The Berkshire Gas Company("회사")의 중요한 공지입니다. 번역 및/또는 통역 서비스를 요청하시려면 The Berkshire Gas Company(1-800-292-5012)에 문의하시기 바랍니다.**

**Ce document est un avis important de The Berkshire Gas Company (« la société »). Veuillez contacter The Berkshire Gas Company à l'adresse suivante : 1-800-292-5012 pour demander des services de traduction et/ou d'interprétation.**